



# AU & HEERBRUGG

## SOZIALE DIENSTE AU – UKRAINE

Seit mehr als einem Monat nun müssen Menschen aus der Ukraine aufgrund des Krieges ihre Heimat verlassen. In der Schweiz finden diese Menschen vorübergehend Schutz. Die Hilfsbereitschaft der Schweizer Bevölkerung ist gross.

Wichtig ist, dass auch weiterhin keine unkontrollierte Unterbringung von geflüchteten Menschen stattfindet. Die Koordination sämtlicher Massnahmen liegt beim Kanton, dieser kommt bei Bedarf an Wohnraum auf die jeweiligen Gemeinden zu. Das Zentrum in Kirchberg SG hat seine Kapazitätsgrenzen mittlerweile erreicht und es werden nahezu täglich Personen an alle 77 Gemeinden des Kantons St. Gallen zugewiesen. Auch wir in der Gemeinde Au sind aufgerufen, entsprechenden Wohnraum zur Verfügung zu stellen.

### Freier Wohnraum

Die Gemeinde Au führt eine Liste über sämtlichen Wohnplätze, die aus der Bevölkerung angeboten

werden. Mitarbeitende der Sozialen Dienste Au werden auf die jeweiligen Eigentümer bzw. Verwaltungen zukommen und diesen Wohnraum nach vorgegebenen Kriterien (Leitfaden des Kantons St. Gallen) auf deren «Tauglichkeit» prüfen. Gleichzeitig benötigen wir für die Ausstattung der Wohnungen zum Teil verschiedene Einrichtungsgegenstände wie Geschirr, Besteck, Bettwäsche und diverser Mobiliar sowie Personen, die kurzfristig beim Einrichten von Wohnungen helfen können. Bitte melden Sie sich bei der Gemeinde Au unter Tel. 058 228 62 10, wenn Sie Wohnraum, Hilfsgüter oder zeitliche Ressourcen zur Verfügung stellen möchten.

Wenn Sie Freunde, Bekannte oder Verwandte aus der Ukraine bereits bei sich aufgenommen haben bzw. wenn Sie planen, Personen bei sich aufzunehmen, so melden Sie dies bitte umgehend oder nach Aufnahme beim Bundesasylzentrum in Altstätten unter Tel. 058 480 49 50. Dort werden Themen wie Aufenthaltsstatus, medizinische Versorgung etc. koordiniert. Die Personen, die Sie

aufgenommen haben, können nach der Registrierung weiterhin bei Ihnen bleiben.

### Information Bevölkerung

Die Aufnahme von geflüchteten Personen stellt sich in manchen Fällen als sehr anspruchsvoll dar. Am Dienstag, 5. April 2022 findet deshalb um 18.30 Uhr im «ZentRuum», Auerstrasse 25, Heerbrugg, ein Info-Anlass zum Thema Ukraine statt. Sophie Isele und Thomas Pfeifer von der Sozialen Diensten Au werden über den aktuellen Stand informieren und für offene Fragen zur Verfügung stehen. Besonders jene, die bereits Personen bei sich aufgenommen haben oder das konkret planen und Bewohnerinnen und Bewohner, die sich aktiv engagieren möchten, sind herzlich dazu eingeladen. Die Sozialen Dienste Au stehen Ihnen bei Fragen unter Tel. 058 228 62 40 gerne zur Verfügung. Informationen zur Situation in der Ukraine und die Antworten zu den wichtigsten organisatorischen Fragen erhalten Sie ausserdem auf der Website [www.sg.ch/ukraine](http://www.sg.ch/ukraine).

## REFERENDUMSVORLAGEN

### Wasserversorgungsreglement und Reglement über die Finanzierung der Aufwendungen für den Gewässerschutz

Das bestehende Wasserversorgungsreglement der Politischen Gemeinde Au wurde am 21. Juni 1982 erlassen, der bestehende Tarif zum Wasserversorgungsreglement datiert vom 18. September 1989. Das Reglement und der Tarif sind damals beide dem fakultativen Referendum unterstellt worden. Gemäss Art. 23 Abs. 1 lit. a Gemeindegesetz (sGS 151.2) unterstehen allgemeinverbindliche Reglemente dem fakultativen Referendum. Ausgenommen sind Gebührentarife. Nebst dem Wasserversorgungsreglement war auch der bestehende Tarif zu diesem Reglement teilweise rechtsetzender Natur und enthielt allgemein verbindliche Bestimmungen. Mit der Totalrevision des Wasserversorgungsreglements wurden Reglement und Gebührentarif diesbezüglich entflechtet. Im Weiteren erfolgte eine allgemeine Überarbeitung des Reglements mit dem Ziel, klare Regeln für die Umsetzung in der Praxis zu schaffen. Mit dieser Überarbeitung wurden die Gebühren nicht verändert. Diese Totalrevision des Wasserversorgungsreglements untersteht dem fakultativen Referendum.

Die Rheintaler Gemeinden wollen als Massnahme im Zuge der Reduktion von Gebühren und Abgaben auf ökologischen Investitionen im Gebäudebereich bei der Erhebung von Anschlussbeiträgen für Wasser und Abwasser den Freibetrag für wertvermehrnde Investitionen in Photovoltaik-Anlagen auf CHF 60'000 erhöhen und dabei ihre Reglementsbestimmungen möglichst harmonisieren. Die Politische Gemeinde Au hat einen solchen Freibetrag bereits bei der Revision dieser Anschlussbeiträge im Jahr 2019 erlassen. Es sind daher nur wenige Ergänzungen erforderlich. Die Ergänzungen, welche zurzeit auch in den Reglementen der anderen Rheintaler Gemeinden erfolgen, sind in der Totalrevision des Wasserversorgungsreglements bereits enthalten und umgesetzt. Die Ergänzung für die Anschlussbeiträge beim Abwasser wird im Reglement über die Finanzierung der Aufwendungen für den Gewässerschutz ebenfalls dem fakultativen Referendum unterstellt.

### Referendumsvorlagen

(fakultatives Referendum gemäss Art. 23 Gemeindegesetz [sGS 151.2] i. V. m. Art. 12 ff der Gemeindeordnung). Gegenstand: Beschlüsse des Gemeinderates vom 17. Januar 2022, Erlass neues Wasserversorgungsreglement, Ergänzungen/Änderungen Reglement über die Finanzierung der Aufwendungen für den Gewässerschutz; Referendumsfrist (40 Tage): 1. April bis 10. Mai 2022; Öffentliche Auflage der Referendumsvorlage: Gemeindehaus, Front-Office, Kirchweg 6, 9434 Au; Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens: 400 gültige Unterschriften. Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist der Gemeinderatskanzlei einzureichen. Das Referendumsbegehren muss eindeutig abgefasst sein und darf keine Bedingungen enthalten (Art. 19 Abs. 1 Gesetz über Referendum und Initiative [sGS 125.1]). Die rechtsverbindliche Publikation erfolgt auf der Publikationsplattform unter [www.publikationsplattform.sg.ch](http://www.publikationsplattform.sg.ch).

## PERSONELLES

### Sozialarbeiterin/Sozialarbeiter Sozialhilfe (80-100%)

Die Politische Gemeinde Au sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/n Sozialarbeiterin/Sozialarbeiter Sozialhilfe (80-100%).

### Bauverwalter/in 80-100%

Unsere Bauverwalterin verlässt uns, um in einer anderen Gemeinde die Leitung der Bauverwaltung zu übernehmen. Wir suchen deshalb per sofort oder nach Vereinbarung eine/-n Bauverwalter/in 80-100%.

Informationen zu diesen beiden Stellen finden Sie auf unserer Website [www.au.ch](http://www.au.ch) unter dem Stichwort «Offene Stellen».

## SAMMELTERMINE

### Ausserordentliche Kehrrichtabfuhr, Ostern

Infolge Ostern wird die Kehrrichtabfuhr in Heerbrugg statt am Freitag, 15. April 2022 am Donnerstag, 14. April 2022 durchgeführt.

## KUNST IM GEMEINDEHAUS

### Künstler gesucht

Im Gemeindehaus haben lokale Künstlerinnen und Künstler die Gelegenheit, ihre Werke auszustellen. Der für solche Ausstellungen gut ausgestattete 2. Stock des Gemeindehauses ist der ideale Ort, die neuesten Stücke der Bevölkerung zu präsentieren. Die Politische Gemeinde Au sucht erfahrene und aufstrebende Künstlerinnen und Künstler, die ihre Werke einer breiten Öffentlichkeit zeigen möchten. Weitere Informationen über eine Kunstausstellung im Gemeindehaus Au erhalten Sie bei Jan Miara unter Tel. 058 228 62 11 oder E-Mail: [jan.miara@au.ch](mailto:jan.miara@au.ch).

## GEMEINDERAT

### Ersatzwahlen Gemeinderat, Einreichung Wahlvorschläge

Die Gemeinderäte Ernst Brändle und Alex Frei treten per 31. Dezember 2022 von ihrem Amt zurück. Wie bereits mitgeteilt, hat der Gemeinderat den 1. Wahlgang der Ersatzwahlen für den Rest der Amtsdauer 2021/24 auf den Sonntag, 25. September 2022 festgesetzt, damit die freiwerdenden Sitze im Gemeinderat neu besetzt werden können (siehe Mitteilungsblatt vom 20. Januar 2022). Ein allfälliger 2. Wahlgang würde am 27. November 2022 stattfinden. Eine stille Wahl ist beim 2. Wahlgang möglich.

## BAUVERWALTUNG

### Auflage ordentliches Verfahren

- ANDREIOS AG, Bahnhofstrasse 27, Widnau; Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Carport, zusammengebaut mit bestehendem Einfamilienhaus sowie Anbau Abstellraum an bestehende Garage, Neuwiesstrasse 6/6a, Heerbrugg (Auflage: 30.03.2022 – 12.04.2022)

### Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Bastimo AG, Eisenackerstrasse 19, Altstätten; Umbau und Sanierung Wohnhaus inkl. Nutzungsänderung EG, Abbruch Garage Nr. 1220 und Neubau Parkplätze, Hauptstrasse 32, Au

### Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Menegola Irene, Giessenstrasse 12, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Weber Christine, Paradiesweg 5, Heerbrugg; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Faleschini Alois und Zoller Susanne, Fähnernstrasse 13, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- The Mobility House Au GmbH, Hauptstrasse 4a, Au; Erstellung eines Bürocontainers, zweier Lagercontainer und einer Reklame

Die Wahlvorschläge sind bis spätestens Donnerstag, 30. Juni 2022, 12.00 Uhr, der Gemeinderatskanzlei einzureichen (Poststempel genügt nicht). Ein Wahlvorschlag ist nur dann gültig, wenn dieser von wenigstens 15 in der Gemeinde stimmberechtigten Personen unterschrieben wurde und die Kandidierenden ihr Einverständnis zur Kandidatur erklärt haben. Die Formulare für die Wahlvorschläge und die Zustimmungserklärungen zur Kandidatur sind bei der Gemeinderatskanzlei oder online auf der Website [www.au.ch](http://www.au.ch) erhältlich. Die Gemeinderatskanzlei prüft die eingereichten Wahlvorschläge und lässt die Stimmzettel drucken.

- Heule Elektro AG, Neudorfstrasse 1, Au; Nutzungsänderung Schlosserei in Carrosserie-spenglerei/Werkstatt

### Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Langenegger Christoph, Gostenstrasse 22, Unterterzen; Sanierung Vorplatz, Karl-Völker-Strasse 2, Heerbrugg
- Nicoletti Lucio und Marlies, Oberfahrstrasse 5, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Lehmann Enrico, Neuwiesstrasse 1, Heerbrugg; Isolation der Aussenfassade sowie Ersatz der bestehenden Fenster
- Tammaro Michael, Industriestrasse 5a, Au; Verglasung der bestehenden Terrasse
- Grabher Michael und Strasser Petra, Fasanenstrasse 7b, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Signer Christian, Haslachstrasse 47, Au; Verglasung der überdachten Terrasse
- Frei Thomas, Falkenweg 3, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Köppel Roger, Falkenweg 14, Au; Rückbau bestehende Balkone und Anbringen einer Wärmedämmung, Sonnenstrasse 13, Au

## PRIMARSCHULGEMEINDE

### Projektwettbewerb gestartet

Der Schulrat der Primarschule Au-Heerbrugg hat die erste Hürde für die Erweiterung vom Schulareal Wees genommen. Am Montag, 14. März 2022 lief das fakultative Referendum bezüglich des Planungskredits für einen Projektwettbewerb aus. Es wurde nicht ergriffen. Der Schulrat sieht dies als positives Zeichen und dankt der Schulbürgerschaft für das entgegengebrachte Vertrauen und startet nun mit dem Projektwettbewerb. Detaillierte Informationen zum Ablauf erfahren Sie in der nächsten Ausgabe des Mitteilungsblatts.



## KIRCHEN

### Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

#### Abschied – Begrüssung

Nach 20 Jahren verlässt Maja Löliger das Sekretariat unserer Kirchgemeinde. Sie hat viel zur guten Stimmung beigetragen. Für ihren Einsatz als Leiterin der Zentralen Dienste bedanken wir uns herzlich und wünschen Maja Löliger gute Gesundheit und viel G'freuts in ihrem verdienten Ruhestand. Prisca Niederer wird die Arbeit mit guter Voraussetzung und Empathie weiterführen. Wir wünschen ihr viel Freude bei der neuen Arbeit.



Maja Löliger (links) übergibt an Prisca Niederer.

#### Ökumenische Angebote für Erwachsene

Heute Donnerstag, 31. März 2022 findet in der evangelischen Kirche Heerbrugg um 19.30 Uhr ein ökumenisches Angebot für Erwachsene statt. Auf dem Weg zu einer Kultur der Wertschätzung begleitet uns Prof. Dr. Reinhard Haller in seinem Vortrag «Das Wunder der Wertschätzung». Anschliessend sind alle zu Diskussion und Apéro eingeladen.

#### Andacht

Am Mittwoch, 6. April 2022 findet um 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg eine Andacht statt.

#### Gottesdienste

Am Sonntag, 3. April 2022 findet um 10.00 Uhr in Au ein Gottesdienst mit Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers statt. Ulrike Turwitt begleitet auf der Orgel. Anschliessend sind alle zum Kirchenkaffee eingeladen. Am Sonntag, 10. April 2022 findet um 10.00 Uhr in Heerbrugg ein Gottesdienst mit Prädikant Felix Indermaur statt. Ulrike Turwitt begleitet auf der Orgel und anschliessend sind alle zu einem Apéro eingeladen.

#### Seniorenachmittag

Am Dienstag, 5. April 2022 findet um 14.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Heerbrugg ein Seniorennachmittag statt. Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers berichtet über ihren Beginn in der Kirchgemeinde und erzählt von ihrem bisherigen Werdegang. Ralf Stoffers gestaltet den Nachmittag musikalisch mit der Drehorgel. Wir bitten um Anmeldung beim Sekretariat unter Tel. 071 722 20 28 oder beim Pfarramt unter Tel. 071 722 29 85.

## SOZIALE DIENSTE AU

### «ZentRuum» Heerbrugg Monatsprogramm April 2022

Das «ZentRuum» ist ein Treffpunkt für alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Au, unabhängig von ihrem Alter oder sozialem und kulturellem Hintergrund. Im «ZentRuum» finden bestehende kommunale Angebote Platz und die Besuchenden werden zu weiteren Angeboten in der Gemeinde informiert.

#### Im April finden folgende Angebote im ZentRuum statt:

- 22. April 2022, 9.00-11.00 Uhr: Krabbeltreff
- 27. April 2022, 9.00-11.00 Uhr: Familienkafi mit Mütter- und Väterberatung

#### Regelmässige Angebote:

- Offene Sprechstunden jeden Montag (Deutsch und Türkisch) und Donnerstag (Deutsch und Tigrinya)
- Schenk mir eine Geschichte in den Sprachen Deutsch (4. und 25. April 2022 von 15.30 bis

### Katholische Kirchgemeinde Au

#### Urnenabstimmung am 10. April 2022

Am Sonntag, 10. April 2022 stimmen die Kirchbürger in schriftlicher Form über Rechnung und Budget ab. Die Urnenöffnung ist von 10.30 bis 11.30 Uhr im Pfarreiheim. Die Abstimmung per Post ist bis am bis Dienstag, 5. April 2022 möglich. Der Einwurf der Stimmunterlagen in den Briefkasten der Aktuarin, Sonja Isenring, Auenstrasse 1a, 9434 Au, ist bis am 10. April 2022 um 11.00 Uhr ebenfalls möglich. Die Kirchenverwaltung freut sich auf eine rege Stimmbeteiligung.

#### Kreuzwegandacht

Am Mittwoch, 6. April 2022 ist um 19.00 Uhr Kreuzwegandacht in der Pfarrkirche.

#### Palmbinden

Alle Kinder sind am Samstag, 9. April 2022 ab 9.30 Uhr zum Palmbuschbinden eingeladen. Es würde uns freuen, wenn ein Elternteil die Kinder unterstützen würde. Mitbringen: grüne Sträucherzweige (z.B. Buchs, Thuja), evtl. Trockenblumen mit Stiel, farbige Bänder, Blumenbindendraht oder starke Blumenbindeschnur und Gartenschere. Wer Lust und Freude am Singen hat, kann im Anschluss die Lieder für den Palmsonntag mit Stefan Kiesewetter einüben. Es wäre schön, wenn wir es schaffen, ein spontanes Kinderchörl zu bilden.

#### Palmsonntag

Am Palmsonntag, 10. April 2022 feiern wir mit den selbstgebastelten Palmbüsche den Gottesdienst um 10.00 Uhr. Die Kinder besammeln sich um 9.45 Uhr vor der Kirche.

#### Bussfeier

Am Palmsonntag, 10. April 2022 ist um 19.00 Uhr Bussfeier in der Pfarrkirche.

#### Hoher Donnerstag bis Ostern

Am Hohen Donnerstag, 14. April 2022 ist um 19.00 Uhr Abendmahlfeier mit anschliessender Anbetung. Am Karfreitag, 15. April 2022 ist um 15.00 Uhr Karfreitagsliturgie mit Kreuzverehrung. Dazu dürfen alle, die gerne möchten, eine Blume mitbringen. Am Karsamstag, 16. April 2022 ist um 20.30 Uhr Osternachtfeier. Den Gottesdienst wird der Frauenchor musikalisch mitgestalten. Am Ostersonntag, 17. April 2022 feiern wir den Festgottesdienst um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche. Ebenfalls werden alle Kinder, die im Jahr 2021 getauft worden sind, gesegnet. Der Kirchenchor wird die Eucharistie mit der «Kleinen Festmesse» von Ernst Tittel musikalisch begleiten. Am Ostermontag, 18. April 2022 ist in Au keine Messfeier.

### Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

#### Musik am Karfreitag und Ostersonntag in Heerbrugg

Am Freitag, 15. April 2022 begleitet um 15.00 Uhr das Duo Aribetta die Karfreitagsliturgie. Um 17.00 Uhr wird zu einer Karfreitagsbesinnung in Musikform eingeladen. Bettina Rustemeyer (Violine) und Ariane Jay (Viola) bereichern auch in der Osternacht um 20.30 Uhr den Festgottesdienst.

17.00 Uhr), Türkisch (8. und 29. April 2022 von 14.00 bis 15.30 Uhr) und Tigrinya (9. und 23. April 2022 von 15.00 bis 16.30 Uhr)

Haben Sie Ideen, wie man das Angebot erweitern kann? Dann melden Sie sich unter E-Mail: zentrum@au.ch oder Tel. 058 228 62 57.

#### Smartphone-Workshop

Am Mittwoch, 6. April 2022 findet von 14.00 bis 16.00 Uhr ein Smartphone-Workshop von ProSectute im «ZentRuum» in Heerbrugg statt. Es haben sich acht Seniorinnen und Senioren dafür angemeldet. Nun suchen wir noch handyerfahrene Jugendliche, welche die Seniorinnen und Senioren bei ihren Fragen rund um das Thema Smartphone unterstützen. Die Teilnehmerzahl ist auf acht Jugendliche begrenzt. Wenn auch du dich gut mit Smartphones auskennst und gerne älteren Menschen ein wenig helfen möchtest, melde dich einfach bei Gregor unter E-Mail: gregor.fritz@au.ch

## EHRUNGEN

### Tobias und Martin Schraner im kleinen Kreis geehrt

Aus bekannten Gründen wurden die Neujahrsbegrüssung und somit auch die Ehrungen unserer zwei Schweizermeister in Mofa- und Motocross abgesagt. Die Anerkennung für diese herausragende Leistung wurde im Januar im kleinsten Kreis nachgeholt. Gemeinderat Ernst Brändle und Monika Sieber überreichten den Zwillingbrüdern Tobias und Martin Schraner je einen auserlesenen Geschenkkorb und den speziellen Ehrenbecher. Im 2021 holte sich Martin Schraner gar zwei Podestplätze. Er fuhr auf den dritten Rang im Motocross im National Open B 2021 und mit dem 1. Platz an der Schweizermeisterschaft M2



Wurden für ihre sportlichen Erfolge geehrt (von links): Samira Zoller, Simon Buschor sowie Tobias und Martin Schraner.

## VEREIN ST. GALLER RHEINTAL

### Wärmepumpen-Aktion

Sind Sie interessiert an einer sinnvollen, zukunftsgerichteten Investition für Ihr Eigenheim? Mit dieser Einleitung führte die Energieagentur St. Gallen in allen Regionen des Kantons mit grossem Erfolg eine Photovoltaik-Aktion durch. Nach derselben Idee startet neu eine Wärmepumpen-Aktion als Premiere für energiebewusste Hausbesitzende in zwölf Gemeinden des St. Galler Rheintals. Setzen Sie im Zeitraum vom 21. April 2022 bis 26. August 2022 den ersten Impuls für Ihren Heizungsersatz. Bestellen Sie bei einem Partnerunternehmen eine Impulsberatung für Ihr Haus. Sie bietet eine zielgerichtete Beratung als Grundlage für einen Heizungsersatz und ist kostenlos. Bei der Aktion begleitet Sie ein Partnerunternehmen Ihrer Wahl von A-Z beim Ersatz Ihrer Heizung. An den folgenden Veranstaltungen erfahren Sie alle Details aus erster Hand und Sie haben die Gelegenheit, mit den Partnerunternehmen direkt ins Gespräch zu kommen. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

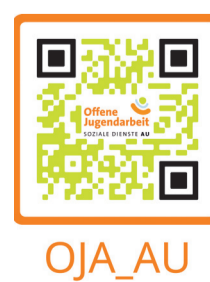
- Donnerstag, 21. April 2022, 19.30 Uhr: St. Margrethen, Rheinausaal
- Mittwoch, 27. April 2022, 19.30 Uhr: Altstätten, Sonnensaal

Die Aktion gilt für Hausbesitzende in den Gemeinden Altstätten, Au, Balgach, Berneck, Diepoldsau, Eichberg, Marbach, Oberriet, Rebstein, Rüthi, St. Margrethen und Widnau. Weitere Informationen zur Wärmepumpen-Aktion finden Sie zudem unter [www.regionrheintal.ch/wp-aktion](http://www.regionrheintal.ch/wp-aktion).

/ Tel. 079 129 96 42 oder bei Dario unter E-Mail: [dario.dedual@au.ch](mailto:dario.dedual@au.ch) / 079 846 54 61.

### Kick off-Veranstaltung

Entscheide mit! Das «ZentRuum» in Heerbrugg ist ein Ort für Jung und Alt. Ihr Jugendlichen wisst allerdings am besten, was ihr braucht. Deshalb möchten wir mit euch gemeinsam Ideen sammeln, um damit Angebote zu schaffen, die für euch auch wirklich gut und interessant sind. Wir laden euch gerne am Donnerstag, 7. April 2022 um 17.00 Uhr ins «ZentRuum», Auerstrasse 25 in Heerbrugg ein. Gestärkt werden wir mit selbstgemachtem Döner und Bubletea. Für die Anmeldung scanne bitte einfach den QR-Code und starte die Kickoff-Umfrage. Wir freuen uns auf einen tollen Abend mit sicherlich vielen spannenden Ideen.



## WIR GRATULIEREN

- 101 Jahre**  
10. April: Maria Anna Sieber, Heerbrugg
- 90 Jahre**  
8. April: Margrit Ricklin, Au
- 85 Jahre**  
5. April: Marianne Staub, Au  
7. April: Elisabeth Wirz, Au
- 80 Jahre**  
13. April: Monika Krause, Heerbrugg



## AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter [www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch). Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



## IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 14. April 2022. Redaktionsschluss: Montag, 11. April 2022, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Fürer  
Facebook: [www.facebook.com/GemeindeAu](https://www.facebook.com/GemeindeAu)  
Auflage: 4'300 Exemplare

Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei  
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 | [info@au.ch](mailto:info@au.ch) | [www.au.ch](http://www.au.ch)